

A**abenteuerlich** | pełen przygód**abschließen** [apzɔl'vi:rən] | ukończyć**abwechslungsreich**

['apvɛkslʊŋs,rɛɪç] | urozmaicony

abwechslungsreiche**Freizeitgestaltung** | urozmaicone

organizowanie czasu wolnego

aktuelle Besetzung | aktualny skład**Aller Anfang ist schwer.** | Początki

są zawsze trudne.

alles läuft wie geschmiert | *pot.*

wszystko idzie jak po maśle

als Erwachsener | jako dorosły**als etw. gelten** | uchodzić za coś**als Gegenleistung** | w zamian**als Linksextremist bekannt sein** |

być znanym jako lewicowy ekstremista

als Schwerpunkt des Tages gelten |

uchodzić za najważniejszy punkt dnia

am Unterricht teilnehmen | brać

udział w lekcji

an die Macht kommen | dojść do

władzy

an etw. anknüpfen | nawiązywać do

czegoś

an etw. beteiligt sein | mieć w czymś

udział

an etw. erinnern | przypominać

o czymś

an etw. Interesse haben | być czymś
zainteresowanym**an etw. interessiert sein** | być czymś
zainteresowanym**andererseits** | z drugiej strony**angliedern** | przyłączać**annehmen** | zakładać, wychodzić
z założenia**anspruchsvoll** ['anʃprʊxʃ,ʃɔl] |

wymagający

anstrengend | męczący**Anwendung finden** | znajdować

zastosowanie

auf bestimmte Pflanzen angewiesen**sein** | być zdanym na określone rośliny**auf den 1. Mai fallen** | przypadać

na 1. maja

auf den Musikmarkt bringen |

wprowadzać na rynek muzyczny

auf der Karriereleiter emporsteigen |*pot.* wspinać się po szczeblach kariery**auf eine interessante Idee kommen** |

wpaść na ciekawy pomysł

auf etw. steigen | wchodzić na coś**auf jdn. stolz sein** | być z kogoś dumnym**auf seine Kosten kommen** | wyjść

na swoje

auf Weltniveau | na światowym

poziomie

auf Zeit | na określony czas**auffrischen** | odświeżać**aufwachsen** ['aʊf,vaksŋ] | dorastać**ausgebrannt** | *pot.* wypalony**ausgerechnet** | akurat**auslegen** | wykładać**ausrollen** | rozwałkować**ausrotten** ['aʊsrɔtən] | wytępić**außerdem** ['aʊsede:m] | poza tym**außergewöhnlich** ['aʊʃegə,vø:nliç] |
nadzwyczajny**äußerst** ['ɔɪsɛst] | niezmiernie,
nad wyraz**Auswärtiges Amt** | Ministerstwo
Spraw Zagranicznych**B****begabt** | uzdolniony**beherrschen** | opanować**Beitrag zu etw. leisten** | przyczyniać
się do czegoś**belastend** | obciążający**bereichern** | ubogacać**berücksichtigen** [bə'ryk,zɪçtɪŋ] |
uwzględniać**besetzt** | zajęty**bestätigen** [bə'ʃte:tɪŋən] | potwierdzać**bestäuben** [bə'ʃtɔɪbən] | zapylać**betreuen** | opiekować się**bezahltes Praktikum** | płatna praktyka

bis ins letzte Detail abgestimmte

Planung | koncepcja uzgodniona

co do ostatniego szczegółu

bislang | dotąd

bummeln | iść na przechadzkę

C

Christi Himmelfahrt |

Wniebowstąpienie Pańskie

D

damals wie heute | wtedy jak dziś

darstellen | przedstawiać

darüber hinaus | ponadto

deftig | o wyrazistym smaku

dem Original entsprechen |

odpowiadać oryginałowi

den Blick schweifen lassen | wodzić

wzrokiem po czymś

den ersten Platz belegen | zajmować

pierwsze miejsce

den Grundstein für etw. legen |

położyć pod coś kamień węgielny

den Herausforderungen die Stirn

bieten | stawiać czoła wyzwaniom

den höchsten Stellenwert haben |

być najważniejszym

divers [di'vers] | rozmaity

Dresdner Kreuzchor | znany na

całym świecie chór chłopięcy

z Drezna o 700-letniej tradycji

drogenabhängig | uzależniony

od narkotyków

des Weiteren | poza tym

.....

NEUTRUM

das alte Rathaus | stary ratusz

das angestrebte Ziel | cel, do którego

się dążyło

das Archiv der Zentralen Stelle zur

Aufklärung nationalsozialistischer

Verbrechen | archiwum centrali

zajmującej się wyjaśnianiem

nazistowskich przestępstw

das Artensterben | wymieranie

gatunków

das Auslandssemester | semestr

za granicą

das Bachelorstudium | studia

licencjackie

das Ballungszentrum, -zentren |

centrum aglomeracji miejskiej

das Bandmitglied, -er | członek zespołu

das Buchgewerbe, - | zawód

typograficzny

das Bürgerkind, -er | dziecko

mieszczanina

das Ehepaar | małżeństwo

das Erlebnis | przeżycie

das Fachgebiet | dziedzina

das Familienmitglied, -er | członek

rodziny

das Familienwappen | herb rodzinny

das Feinste | to, co najbardziej

wykwintne

das Ferienhäuschen | domek wczasowy

das Ferienpraktikum | praktyka

w okresie wakacyjnym

das Freiwillige Soziale Jahr |

Wolontarystyczny Rok Socjalny

das friedliche Zusammenleben |

pokoju współżycie

das Geflügel [gə'fly:ɡəl] | drób

das Gefühl [gə'fy:l] | uczucie

das Geschichtsbuch | książka

do nauczania historii

das Geschirr | naczynia (Pl.)

das Gewandhaus, -er | sukiennice

das größte Gut | największe dobro

das Heer, -e [he:ə] | armia

das Jobangebot | oferta pracy

das Kaiserreich | cesarstwo

Das klingt nicht sehr ermutigend. |

To nie brzmi zbyt zachęcająco.

das Kunstwerk | dzieło sztuki

Das Leben ist grausam | „Życie jest

okrutne”

das Maiglöckchen, - ['maiglœkçən] |

konwalia

das Meisterwerk, -e | arcydzieło

das Mitglied,-er | członek

das Mittagessen | obiad

das Mittelalter | średniowiecze

das möglichst frühe Engagement in

die eigene Leidenschaft | możliwie
jak najwcześniejsze zaangażowanie
we własną pasję

Das nächste Jahr gestaltete sich für

die Band noch erfolgreicher. |

Następny rok okazał się być dla
zespołu jeszcze bardziej pomyślnym
pod względem sukcesów.

das Parkhaus | parking

wielopoziomowy

das Prachtobjekt | obiekt wykonany
z przepychem

das Praktikum absolvieren | odbyć
praktykę

das Prinzip der gegenseitigen

Erziehung | zasada wzajemnego
wychowywania

das Reisebüro | biuro podróży

das Reiseziel | cel podróży

das Schlagzeug | perkusja

das Schwarz-Weiß-Foto |
czarno-biała fotografia

das Seebad,-er | kurort nadmorski

das Sieb [zi:p] | sito

das Sommerlager | obóz letni

das Sprichwort | przysłowie

das Stärkemehl | mączka
ziemniaczana

das Taschengeld

mitnehmen | zabrać ze sobą
kieszonkowe

das Ufer, - ['u:fe] | brzeg

das Unternehmen | przedsiębiorstwo

das Vertrauen | zaufanie

das Vogelfangverbot | zakaz łapania
ptaków

das Völkerschlachtdenkmal | pomnik
bitwy narodów

das Vorurteil, -e | stereotyp

das Wahrzeichen | symbol (miasta)

das Waisenkind | sierota

das Wohlbefinden | dobre
samopoczucie

MASKULINUM

der Abstecher, - ['ap,ʃtɛçɐ] | wypad

der Angestellte, -n | pracownik,
osoba zatrudniona

der Ansprechpartner | partner
do rozmowy, osoba, której można
zwierzać się z problemów

der Arbeitgeber ['arbaɪtge:be] |
pracodawca

der Aufstand, -e | powstanie

der Auftritt, -e | występ

der Augenfang | obiekt przykuwający
uwagę

der Ausflug | wycieczka

der Aussichtsturm | wieża widokowa

der Automobilzulieferer | dostawca
samochodów

der Bau | budowa

der Bauherr | inwestor budowlany

der Begriff | pojęcie

der Berg, -e | góra

der Beschäftigte, -n | osoba
zatrudniona, pracownik

der Branchenverband, -e | związek
branżowy

der Brauch, -e [braʊx] | obyczaj

der Buchdruck | druk typograficzny

der Bürger, - ['byʁge] | obywatel

der Chorherr, -en | przewodniczący
chóru

der Dienst | służba

der Edelstein, -e | kamień szlachetny

der Eingeborene, -n | rdzenny
mieszkaniec

der Einwohner, - | mieszkaniec

der Entwurf | projekt

der Erfinder | wynalazca

der Erzieher, - [ɛʁ'tsi:e] |

wychowawca

der Feinschmecker | smakosz

- der Ferienhort für Kinder** | półkolonia dla dzieci
- der Ferienjob** | praca w okresie wakacyjnym
- der Ferienkurs** | letni kurs
- der Flusskrebs, -e** | rak rzeczny
- der Frauenliebhaber** | kobieciarz
- der Freistaat Sachsen** | Republika Saksońska
- der Fürst** [fʏrst] | książę
- der Gastgeber** | gospodarz
- der Gehorsam** [ˌɡeˈhoːr̩ːzɑːm] | posłuszeństwo
- der Generalstreik, -s** | strajk generalny
- der geregelte Tagesablauf** | uregulowany porządek dnia
- der Gesang** [ɡəˈzɑŋ] | śpiew
- der Geschichtsliebhaber, -** | miłośnik historii
- der Glanz** [ɡlants] | blask
- der Gläubige, -n** | wierny
- der Glücksbringer, -** | talizman
- der Gottesdienst, -e** | nabożeństwo
- der Gourmet** [ɡʊrˈmeː] | smakosz
- der gute Ruf** | dobra opinia
- der Hafenspeicher** | spichlerz portowy
- der Hausmeister** | konserwator
- der Hefeteig** | ciasto drożdżowe
- der Herrscher** | władca
- der Hinweis auf eine Sache** | uwaga, wskazówka dotycząca sprawy
- der Holocaust-Forscher** | badacz Holocaustu
- der Kamerad** | kolega szkolny
- der Kegel** [ˈkeːɡəl] | kręgiel
- der Knabenchor** [ˈknaːbɐ,koːɐ̯] | chór chłopięcy
- der Konditormeister** | mistrz cukierniczy
- der Konzertanzug, -anzüge** | garnitur koncertowy
- der Krautsalat** | surówka z białej kapusty
- der Kühlschrank** [ˈkyːlˌʃʁaŋk] | lodówka
- der Kulturschock** | szok kulturowy
- der Kümmellikör, -e** | likier z kminku
- der Künstler** [ˈkʏnstlɐ] | artysta
- der Lebensraum** | biotop
- der Leiter** [ˈlɛːtɐ] | kierownik
- der Leuchtturm** | latarnia morska
- der Liedtext** | tekst piosenki
- der Luftangriff, -e** | atak lotniczy
- der Maifeiertag** | Pierwszy Maja, Święto Pracy
- der Mürbeteig** | kruche ciasto
- der Musterknabe, -n** | wzorowy chłopiec
- der Nachfolger, -** | następcą
- der Nationalstolz** | dumą narodową
- der Nebenarm (eines Flusses), -e** | boczna odnoga rzeki
- der Parkgestalter** | projektant parków
- der Pelzhandel** | handel futrami
- der Pfeiler, -** [ˈpfɛːlɐ] | słup, filar
- der Reiseführer** [ˈʀaɪ̯zə,fyːʀɐ] | przewodnik turystyczny
- der Reiseleiter** | przewodnik
- der Ruhm** [ruːm] | sława
- der Sauerbraten** | pieczeń wołowa z marynowanego mięsa
- der Schein trügt** | pozory mylą
- der Singvogel, -vögel** | ptak śpiewający
- der Sockelbau** | cokół, piedestał
- der Sportartikelhersteller** | producent artykułów sportowych
- der Sprachkurs** | kurs językowy
- der Sprachwissenschaftler, -** [ˈʃpraːχvɪsŋ,ʃaftlɐ] | językoznawca
- der Sprößling** [ˈʃprœslɪŋ] | *pot.* latorośl, pociecha
- der Studentenaustausch** | wymiana studencka
- der Teigstreifen, -** | pasek ciasta
- der Themenbereich, -e** | obszar tematyczny
- der Tiername** | nazwa zwierzęcia
- der Tonträger** [ˈtoːn,tʁɛːɡɐ] | nośnik dźwięku, płyta
- der Tuchmacher, -** | sukiennik
- der Überfall** [ˈyːbɛːfal] | napad

der Umsatz, Umsätze | obrót

der Umschlagplatz, -e | plac

przeładunkowy

der Umzug, Umzüge |

przeprowadzka

der Unterbau | fundament

der Unterschied, -e | różnica

der Urlaubsort, -e | miejsce

spędzania urlopu

der Vorgänger ['fo:g,geŋe] |

poprzednik

der Vorgesetzte | przełożony

der Wasserkessel | czajnik

der Wert, -e | wartość

der Wirklichkeitsbestandteil, -e |

element rzeczywistości

der Wohnortwechsel | zmiana

miejsca zamieszkania

der Zeitraum | przedział czasu

der Zufall ['tsu:,fal] | przypadek

der Zusammenhang | związek

der Zweck, -e ['tsvɛk] | cel

FEMININUM

die (Insel) Usedom ['u:zɛdɔm] |

wyspa Uznam

die Absicht haben | mieć zamiar

die Abteilung | dział

die abwertende Bezeichnung |

obraźliwe określenie

die Affinität, -en [afini'tɛ:t] |

powinowactwo

die Altersstufe, -n | kategoria wiekowa

die Ankunft | przybycie

die Anlegestelle, -n | przystań

die Anregung, -en | sugestia

die Anwesenheit Jesu in Gestalt

von Brot und Wein verehren | czcić

obecność Jezusa w postaci chleba

i wina

die Aprikosenkonfitüre | konfitura

morelowa

die Arbeiterbewegung | ruch robotniczy

die Arbeitsstelle | posada

die Assoziation [asotsja'tsjo:n] |

skojarzenie

die Augenweide | rozkosz dla oka

die Auseinandersetzung mit

modernen Klängen | zmierzenie się

z nowoczesnymi dźwiękami

die Ausländerfeindlichkeit

['aʊslənde,faɪntlɪçkaɪt] | ksenofobia

die Aussendung des Heiligen Geistes

auf die Jünger | Zesłanie Ducha

Świętego na apostołów

die Außenwirkung | oddziaływanie

na zewnątrz

die Bandgründung | założenie zespołu

die Bauzeit | czas budowy

die Begabung | talent, uzdolnienie

die Besonderheit, -en | osobliwość

die Bewegung | ruch

die Bezeichnung [bə'tsaɪçnʊŋ] |

określenie

die Bildungseinrichtung, -en |

placówka edukacyjna

die Bindung an Tradition |

przywiązanie do tradycji

die Busreise | podróż autobusem

die Delikatesse [delika'tesə] | smakołyk

die dort herrschende strenge

Erziehung | panujące tam surowe

wychowanie

die ehemalige DDR (Deutsche

Demokratische Republik) | była

NRD (Niemiecka Republika

Demokratyczna)

die Ehrung der Mutterschaft |

uczczenie macierzyństwa

die Einbrecherin | włamywaczka

die Einigung, -en | porozumienie

die Einrichtung, -en | instytucja

die Eissorte, -n | rodzaj lodów

die Elbphilharmonie | filharmonia

nad Łabą

die Empfangsdame | recepcjonistka

die Erbschaft ['ɛʁpʃaft] | spadek

die Erdbeere ['e:ɔtbe:rə] | truskawka

die Erfahrung sammeln | zbierać

doświadczenia

die Erfahrung, -en doświadczenie	die Gelegenheitsarbeit praca tymczasowa	die Kochtradition (prawdziwa) tradycja gotowania
die Erfindung wynalazek	die Gemäldegalerie, -n galeria obrazów	die Kosten tragen ponosić koszty
die Ergründung penetracja (tajemnic)	die Gewerbefläche, -n powierzchnia firmy	die Kriegsbereitschaft gotowość do wojny
die Erlaubnis für etw. pozwolenie na coś	die Glockenblumen-Scherenbiene nożycówka pospolita (pszczoła) zapylająca kwiaty dzwonki	die Krise überwinden pokonać kryzys
die Errungenschaft osiągnięcie	die goldene Schallplatte złota płyta	die Kulisse deutsch-polnischer Geschichte kulisy historii niemiecko-polskiej
die Essgewohnheit, -en nawyk żywieniowy	die göttliche Ordnung widerspiegeln odzwierciedlać Boży porządek	die Kundgebung, -en manifestacja
die Ferienkolonie kolonia letnia	die Grenze granica	die Lagune der Provinz Venedig Laguna Wenecka
die Flucht [flʊxt] ucieczka	die Grünfläche, -n tereny zielone	die Landkarte, -n mapa
die Flugreise podróż samolotem	die Hausmannskost (proste) jedzenie domowe	die Landung lądowanie
die fortschreitenden Klimaveränderungen (Pl.) postępujące zmiany klimatyczne	die Impfquote, -n udział procentowy szczepień	die leichte Kost <i>pot.</i> lekkie jedzenie
die Freizeitangebote veranstalten sporządzać oferty spędzania wolnego czasu	die Infoveranstaltung, -en spotkanie informacyjne	die Lerche [ˈlɛrçə] skowronek
die Freundschaft przyjaźń	die Insel wyspa	die Leseratte, -n <i>pot.</i> mól książkowy
die Frucht, Früchte [frʊxt] owoc	die Kabarettbühne, -n scena kabaretowa	die Liebe zur Sprache zamiłowanie do języka
die Füllung nadzienie	die Kandidatur kandydatura	die Linde, -n lipa
die Gastfreundschaft gościnność	die Kanufahrt, -en przejażdżka kajakiem	die Mainelke, -n goździk majowy
die Gebäckspezialität [gəˈbɛkʃpɛtsjalɪˈtɛ:t] wypiek będący specjalnością	die Karrieremesse, -n targi kariery	die Marillenmarmelade marmolada morelowa
die gebrochene Identität tożsamość, która już wiele przeszła	die Kinderbetreuerin opiekunka do dzieci	die Marketing- oder Verkaufsabteilung dział marketingu albo sprzedaży
die Geburt Johannes des Täufers narodziny Jana Chrzciciela	die Kneipenszene świat knajpek	die Marzipanfüllung nadzienie marcepanowe
die Geduld cierpliwość		die Maßnahme [ˈma:sna:mə] środek, działanie, posunięcie
die Gefangenschaft niewola		

die Mentalität, -en [mentali'te:t] |

mentalność

die Messe ['mesə] | msza**die Messe, -n** ['mesə] | targi**die Mischung** ['mɪʃʊŋ] | mieszanka**die Moderne mit der Vergangenheit****verbinden** | połączyć nowoczesność

z przeszłością

die Montagsdemonstrationen |

demonstracje 4. września 1989

die Mühe ['my:ə] | trud**die Nachspeise** | deser**die Namensgleichheit** |

identyczność nazw

die Ostsee | Morze Bałtyckie**die Panne** | błąd**die Personaldaten angeben** |

podawać dane osobowe

die Platinauszeichnung |

platynowa płyta (nagroda)

die Plattenfirma | wytwórnia płytowa**die Plauderei, -en** [plaudə'raɪ] |

pogawędka

die Pleite ['plaitə] | *pot.* fiasko, klapa**die Prise** ['pri:zə] | szczypta**die Reisebüromitarbeiterin** |

pracownica biura podróży

die Reisedestination, -en | cel podróży**die Reiseführung, -en** | zwiedzanie**die Rolltreppe** | ruchome schody**die Rückmeldung**

['ʁʏk,meldʊŋ] | odzew

die Rundreise | wycieczka objazdowa**die Schicht, -en** [ʃɪçt] | warstwa**die Schneiderei** [ʃnaɪdə'raɪ] | zakład

krawiecki

die Schnittstelle, -n | łącznik**die Schokoladenglasur** | polewa

czekoladowa

die Seekrankheit | choroba morska**die Sehenswürdigkeiten****besichtigen** | zwiedzać zabytki**die Seide** | jedwab**die Selbstverständlichkeit**

['zɛlpstfɛg,ʃtɛntlɪç,kait] | oczywistość

die Semmelklößchen | knedle

bułczane

die Siedlung, -en | osada**die Sinuskurve** | sinusoida**die Sommerreise** | podróż

w okresie letnim

die Sonne am Strand genießen |

rozkoszować się słońcem na plaży

die Sprachgeschichte

['ʃpra:χgə,ʃɪçtə] | historia języka

die Sprachkenntnisse verbessern |

polepszyć umiejętności językowe

die Stellenbörse, -n | giełda pracy,

strona z ogłoszeniami o pracę

die Stiftung, -en | fundacja**die Stipendien-Ausschreibung, -en** |

konkurs stypendialny

die Stirn bieten | stawić czoło**die Strecke, -en** | trasa**die Streitigkeit, -en** | spór, sprzeczka**die Supermarktkette** | sieć

supermarketów

die Teilnehmerzahl | liczba

uczestników

die Thomaskirche | Kościół św.

Tomasza

die Truppe, -n ['trʊpə] | oddział**die Unstimmigkeit, -en** | różnica zdań**die Unterkunft** | zakwaterowanie**die Urlaubspläne entsprechend****anpassen** | dopasować odpowiednio

plany urlopowe

die Verantwortung für etw./jdn.**übernehmen** | brać za coś/kogoś

odpowiedzialność

die Verkaufszahl | liczba sprzedaży**die Vernissage, -n** [vɛrnɪ'sa:ʒə] | wernisaż**die Verwandtschaft** | krewni**die Vielfalt** | różnorodność**die Völkerschlacht (bei Leipzig)** |

Bitwa Narodów (pod Lipskiem)

die Voraussetzung, -en | warunek**die vorher zerlassene Butter darüber****träufeln** | pokropić na to wcześniej

roztopione masło

die Vorspeise, -n | przystawka

die Wasserwelle, -n | fala wodna

die Weimarer Nationalversammlung |
Weimarskie Zgromadzenie Narodowe

die Weltgesundheitsorganisation |
Światowa Organizacja Zdrowia

die Wende | przełom

die Wiedervereinigung Deutschlands |
zjednoczenie Niemiec

die Wissenschaftler schlagen Alarm |
naukowcy biją na alarm

die Wurzel, -n ['vʊrtsəl] | korzeń

die Zufriedenheit | zadowolenie

E

eigenhändig ['aɪɡn̩,hɛndɪç] |
własnoręcznie

ein Ferienhaus mieten |
wynajmować dom wczasowy

ein Renner sein | być bardzo
popularnym

ein toller Rundumblick | świetna
panorama

ein Ziel erreichen | osiągać cel

(ein) gesetzlicher Feiertag |
ustawowy dzień świąteczny

eine Art Makronentörtchen | swego
rodzaju torcik makaronikowy

eine Bertag überweisen | przelać kwotę

eine Funktion ausüben | wykonywać
funkcję

eine große Auswahl an etw. | duży
wybór czegoś

eine Reise buchen | zarezerwować
podróż

eine Reparatur vornehmen | dokonać
naprawy

eine schöne Auslandsreise erleben |
przeżyć piękną podróż za granicę

eine Schwäche für Frauen haben |
mieć słabość do kobiet

eine unschätzbare Rolle spielen |
odgrywać nieocenioną rolę

eine Vorstellung von etw. haben |
mieć wyobrażenie o czymś

einen Beitrag zu etw. leisten |
przyczynić się do czegoś

einen Kurs absolvieren | ukończyć kurs

**einen unvergesslichen Aufenthalt
bieten** | oferować niezapomniany
pobyt

einen Vorschuss zahlen | zapłacić
zaliczkę

**einer Sache näher auf den Grund
gehen** | dokładnie przyjrzeć się
jakiejś sprawie

einerseits | z jednej strony

einladend | zapraszający

einzigartig | wyjątkowy

empfehlenswert | godny polecenia

entdecken | odkrywać

Erfolge erreichen | odnosić sukcesy

erfolgreich [ɛʁˈfɔlkʁaɪç] | odnoszący
sukcesy

erhabenes Ziel | szczytny cel

eröffnen | otwierać

errichten | wznosić

erscheinen | pojawić się

erschreckend [ɛʁˈʃʁɛkɛnt] | przerażający

ersetzen [ɛʁˈzɛtsɐn] | zastąpić

erstaunlich viele | zaskakująco wiele

erwerben | zdobywać

es bleibt uns nichts anderes

übrig, als... | nie pozostaje nam
nic innego, jak...

es kam zu heftigen

Auseinandersetzungen mit vielen

Opfern | doszło do gwałtownych
scysji z wieloma ofiarami

eseilt | czas nagli

etw. abwägen ['apvɛ:gən] |
rozważać coś

etw. auf dem Schirm haben |
pamiętać o czymś

etw. aufgetischt bekommen |
dostawać coś na stół

etw. auslassen | pomijać coś

etw. durchsetzen | przeforsować coś

etw. eine große Bedeutung zuweisen |
przypisywać czemuś duże znaczenie

etw. entdecken | natknąć się na coś

etw. erleben | przeżyć coś

etw. erledigen | załatwiać coś

etw. fällt jdm. auf | coś rzuca się
komuś w oczy

etw. hinterlegen | zapisywać coś

etw. in Betracht ziehen | wziąć coś
pod uwagę

etw. ins Leben rufen | powoływać
coś do życia

etw. ist gefühlt überall | mieć
wrażenie, że coś jest wszędzie

etw. mitorganisieren |
współorganizować coś

etw. nach seinen Vorstellungen

anfertigen lassen | kazać coś
sporządzić według swoich wyobrażeń

etw. spielt sich ab | coś się rozgrywa

etw. über etw. streuen | posypać coś
na coś

etw. unter die Lupe nehmen | *pot.*
dokładnie się czemuś przyjrzeć, brać
coś pod lupę

etw. verfehlen | nie zauważyć czegoś

etw. vorziehen | preferować coś

etw. wird großgeschrieben | to ma
dużą wartość

etw. zum Verkaufsschlager machen |
czynić z czegoś chodliwy towar

etw. zur Verfügung stellen | stawiać
coś do dyspozycji

etw./jdm. etw. zuschreiben |
przypisać coś czemuś/komuś

F

faustgroßes Gebäck | wypiek
wielkości pięści

feiern | świętować

fertig eingelegt | przyrządzony
na gotowo

fertigstellen | postawić

forschen | prowadzić badania naukowe

fortschrittlich | postępowy

fromme Großmütterchen |
pobożne babcie

Fronleichnam | Boże Ciało

für einen reibungslosen Tagesablauf

sorgen | zadbać o odpowiedni (bez
zakłóceń) przebieg dnia

für gewöhnlich | zazwyczaj

für Groß und Klein | dla dużych
i małych

für unnachahmlichen A-capella-

Gesang bekannt sein | być
znanym z niepowtarzalnego
śpiewu a-capella

G

ganz vorne im Ranking

stehen | przodować w rankingu

gastronomische Einrichtungen

(Plural) | obiekty gastronomiczne

genügend Alternativen |

wystarczająco dużo alternatyw

geregelter

Tagesablauf | uporządkowany
przebieg dnia

gerne über seine Verhältnisse

leben | chętnie żyć ponad stan

gesetzlich frei | ustawowo wolny

gewalttätig [gə'valt,tɛ:tɪç] | brutalny

gläsern ['glɛ:zən] | szklany

gleichermaßen | w równej mierze

gleichnamig ['glɛɪç,na:mɪç] | o tej
samej nazwie

gut sortiert | dobrze poukładany

gut verwaltet | dobrze zarządzany

H

halbgefrorenes Sahneeis | mrożony
deser z bitej śmietany

herausgegeben | wydany

herkömmlich ['he:çkœmliç] |
tradycyjny

herrschen | panować

herstellen | wytwarzać

hierbei | przy tej okazji

historisches Zentrum | centrum
historyczne

hoch im Kurs stehen | być wysoko
cenionym

höchstpersönlich | we własnej
osobie

hoffentlich ['hɔfɛntlɪç] | oby, miejmy nadzieję

im achten Stockwerk | na ósmym piętrze

im Einklang | w zgodzie, w harmonii

im Grunde | w zasadzie

im vorgeheizten Ofen | we wcześniej rozgrzanym piekarniku

im Wesentlichen | w zasadzie

impfen ['ɪmpfən] | szczepić

in Backsteinverkleidung | w obudowie z cegieł

in Briefform | w formie listów

in den Himmel schießen | wystrzelić aż do nieba

in den Sinn kommen | przyjść na myśl

in die Ferne | w dalekie strony

in die Geschichte eingehen | zapisać się w historii

in Erinnerung bleiben | pozostać w pamięci

in etw. eintauchen | zanurzać się w coś

in etw. hineingezogen werden | zostać wciągniętym do czegoś

in meinen Augen | *pot.* według mnie

innerhalb | wewnątrz

ins Ferienlager fahren | jechać na obóz letni

ins Haus einbrechen | włamać się do domu

ins Jahr 1785 zurückgehen | sięgać do roku 1785

J
jdm zu etw. bewegen | skłaniać kogoś do czegoś

jdm. auf die Nerven gehen | *pot.* grać komuś na nerwach

jdm. auf Schritt und Tritt folgen | podążać za kimś na każdym kroku

jdm. Auszeichnungen verleihen | przyznawać komuś odznaczenia

jdm. Bescheid geben | poinformować kogoś

jdm. das Gefühl der Geborgenheit und Dazugehörigkeit verleihen | dawać komuś poczucie bezpieczeństwa i przynależności

jdm. die Lust am Leben nehmen | odbierać komuś ochotę do życia

jdm. ein Gefühl geben | dawać komuś poczucie czegoś

jdm. entsprechende musikalische Fähigkeiten beibringen | wyposażyć kogoś w odpowiednie muzyczne umiejętności

jdm. etw. vorschlagen | proponować komuś coś

jdm. etw. zugänglich machen | udostępniać komuś coś

jdm. vertrauen | ufać komuś

jdm. von etwas berichten | poinformować kogoś o czymś

jdm. zugute kommen | *pot.* wychodzić komuś na dobre

jdm. zur Verfügung stehen | być do czyjejś dyspozycji

jdn. auf frischer Tat ertappen | złapać kogoś na gorącym uczynku

jdn. beeindrucken | wywierać na kimś wrażenie

jdn. begegnen | spotkać kogoś

jdn. begleiten | towarzyszyć komuś

jdn. bewirten | gościć kogoś

jdn. verschlägt es an einen Ort | kogoś gna do jakiegoś miejsca

jdn. von etw. überzeugen | przekonywać kogoś do czegoś

je nachdem, wie... | zależnie od tego, jak...

jedem... its das Pückler-Eis ein Begriff | każdemu... nazwa lody Pücklera coś mówi

Jura | prawo

K

kapriziös [kapri'tsɪø:s] | kapryśny

keine allzu großen Erwartungen haben | nie mieć zbyt wielkich oczekiwań

keine Sorge | bez obaw

kleines Gehalt beziehen | otrzymać
małe wynagrodzenie

Kopferbrechen bereiten |
przyprawiać o ból głowy

kosten | degustować, skosztować

köstlich | pyszny, wyśmienity

kostspielig | kosztowny

kulinarische Vorlieben | kulinarne
upodobania

L

Leipziger Thomanerchor | znany na
całym świecie chór chłopięcy z Lipska
o 800-letniej tradycji

M

Maibäume aufstellen | stawiać
drzewka majowe (przyozdobione
drzewko, ustawiane w nocy z 30
kwietnia na 1 maja pośrodku
miejscowości i pilnowane, aby nie
zostało skradzione bądź ścięte przez
mieszkańców innej wioski)

mal oben, mal unten sein | być raz
na wozie, raz pod wozem

Man lebt aber nicht von den

Pflichten allein. | Nie samymi
obowiązkami się żyje.

mit dem Teig auslegen | wyłożyć
ciastem

mit der Arbeit loslegen | *pot.*

zabierać się ostro do pracy

mit einer Mandel-Nuss-Masse gefüllt |
nadziany masą migdałowo-orzechową

mit etw. bestückt sein | być w coś
wyposażonym

mit etw. einverstanden sein |
zgadzać się na coś

mit etw. zufrieden sein | być
z czegoś zadowolonym

„mit Kind und Kegel“ | całą
rodziną/całą ferajną

mit Vorurteilen aufräumen |
zrywać ze stereotypami

mittelhochdeutsch |
średnio-wysoko-niemiecki

munkeln | *pot.* przebąkiwać

mütterlicherseits [ˈmytɛlɪçəˌzɑɪts] |
ze strony matki

N

nach etw. stöbern [ˈʃtøːbɐn] | *pot.*
szperać w poszukiwaniu czegoś

nach Jahren von Höhen und Tiefen |
po latach wzlotów i upadków

nach und nach | stopniowo

nachfabrizieren | ponownie
wyprodukować

nähen [ˈnɛːən] | szyć

näher rücken | zbliżać się

nämlich [ˈnɛːmlɪç] | bowiem

nehmen wir an | dajmy na to

Nichts wie los! | Do dzieła!

O

obergäriges Bier | łatwo
fermentujące piwo

öffentliche Schule | szkoła publiczna

Ohne Fleiß kein Preis | bez pracy
nie ma kołaczy

Ordnung muss sein | porządek
musi być

P

per Anhalter fahren | podróżować
autostopem

per Rundfunk in das ganze Land

ausstrahlen | transmitować przez
radio na cały kraj

Pfingsten | Zielone Świątki

Platz 24 belegen | zajmować 24. miejsce

polygrafisch | poligraficzny

prägen [ˈpreːgən] | kształtować

R

Rom | Rzym

rückläufig [ˈʁykˌlɔɪfɪç] | spadający,
o tendencji niżkowej

rühren [ˈryːrən] | mieszać

rund um | wokół

S

sächsisch [ˈzɛksɪʃ] | saksoński

schaumig schlagen | ubić na pianę

schriftliche Bewerbung für etw. |

pisemna aplikacja o coś

schützen ['ʃʏtsən] | chronić

schwanken | chwiać się

sehenswert | warty obejrzenia

seine Ansichten in einem Buch

verfassen | spisać swoje poglądy

w książce

sich als gelungen erweisen | okazać

się udanym

sich ansiedeln | osiedlać się

sich auf etw. beziehen | nawiązywać

do czegoś

sich auf Konzertreisen begeben |

udawać się w trasy koncertowe

sich auf seinen Lorbeeren

ausruhen | *pot.* spocząć na laurach

sich aufhalten | zatrzymywać się

sich austauschen über +Akk |

rozmawiać o

sich austoben | *pot.* wyszaleć się

sich dessen bewusst sein | być tego

świadomym

sich durch etw. auszeichnen |

wyróżniać się czymś

sich etw. vorstellen | wyobrażać

sobie coś

sich etw. widmen | poświęcić się

czemuś

sich gestalten | kształtować

sich hingeben | oddawać się

sich in den Charts halten |

utrzymywać się na listach

przebojów

sich jdm./einer Sache widmen |

poświęcić się komuś, czemuś

sich mit etw. auseinandersetzen |

zmierzyć się z czymś

sich Sorgen machen | martwić się

sich ständig neuen

Herausforderungen stellen |

podejmować wciąż nowe wyzwania

sich umbenennen | zmienić nazwę,

przemianować się

sich vernetzen | nawiązywać kontakty

sich verständigen können | potrafić

porozumiewać się

sich von etw. ableiten | wywodzić

się z czegoś

sich von etw. in den Bann ziehen lassen |

pozwolić się czymś zauroczyć

sich von jdm. verwöhnen lassen |

pozwolić się komuś rozpieszczać

(sich) die Ärmel hochkrepeln | *pot.*

zakasać rękawy

sieben ['zi:bən] | przesiewać

sonderbar | dziwny

soulig angehauchtes Arrangement |

nacechowana soulem aranżacja

sowohl nahe als auch ferne

Familienangehörigen | zarówno

bliscy, jak i dalsi członkowie rodziny

stärkehaltig | zawierający skrobię

steif geschlagener Eiweißschaum |

szttywno ubita piana z białek

steif schlagen | ubić na sztywno

Steuergelder (Plural) | podatki

Streetart | dziedzina sztuki tworzona

w miejscu publicznym, najczęściej

„na ulicy”

strenge Erziehung | surowe

wychowanie

T

tanzbar | taneczny

tätig sein ['te:tɪç] | pracować

todlangweilig | *pot.* nudny jak flaki

z olejem

Tortenförmchen mit Butter einfetten |

natłuścić foremki tortowe masłem

trampen | podróżować autostopem

Ü

über die ganze Welt verbreitet

sein | być rozpowszechnionym

na całym świecie

Überlebende des Holocaust | osoby,

które przeżyły Holocaust

übermäßig viel Alkohol trinken | pić

nadmiernie dużo alkoholu

übernachten [y:be'naχtŋ] | nocować

überrascht [y:be'raʃt] | zaskoczony

überwinden | przezwyciężyć

übrig bleiben | pozostawać

übriggeblieben | pozostały

U

umhüllt | okryty

unbedingt | koniecznie

uneheliches Kind | nieślubne dziecko

unter dem Klimawandel leiden |

cierpieć z powodu zmiany klimatu

unter Einbeziehung der Hülle des

früheren Kaispeichers |

z uwzględnieniem pozostałości

wcześniejszego spichlerza

nabrzeżnego

unter Stress stehen | być pod

wpływem stresu

unterwegs sein | być w podróży

unzureichende Impfraten (PI.) |

niewystarczające ilości szczepień

üppige Menge von Früchten | obfita

ilość owoców

ursprünglich ['u:ɕpɾyŋɪç] | pierwotny

V

vage Vorstellungen von etw. haben |

mieć niejasne wyobrażenia o czymś

Venedig [ve'ne:diç] | Wenecja

verbannt werden | być skazanym
na wygnanie

verfügbar [fɛɕ'fy:kba:ɕ] | dostępny

verlängern | przedłużać

verlaufen | przebiegać

verlockend | kuszący

verschollen [fɛɕ'ʃɔləŋ] | zaginiony

vertreibend | rozprowadzający

verweilen | zatrzymywać się

vielfältig ['fi:l,fɛltɪç] | różnorodny

vom Temperaturanstieg bedroht

sein | być zagrożonym (wyginięciem)

przez wzrost temperatury

von etw. stammen | pochodzić od

czegoś

von etw. überzeugt sein | być

o czymś przekonanym

von Fernweh geplagt werden | być

dreęczonym przez tęsknotę za

dalekim światem

vor der Tür stehen | być tuż, tuż

vorsichtig | ostrożnie

W

wagen ['va:gən] | ryzykować,

odważyć się

wahrhaftig [va:ɕ'haftɪç] | doprawdy

wandern | wędrować

wandern | wędrować

weltberühmt ['vɛltbɛ,ry:mt] | znany

na całym świecie

wie füreinander geschaffen |

jak stworzeni dla siebie

wie jmd. tickt | jak ktoś się

zachowuje, jaki ma sposób bycia

wöchentlicher Einzelunterricht in

Stimmbildung und Instrumentalspiel |

cotygodniowa prywatna lekcja emisji

głosu i gry na instrumencie

wohlhabend ['vo:lha:bənt] | zamożny

wortwörtlich | dosłownie

Z

zelten | nocować pod namiotem

zerkleinert | rozdrobniony

zu Besuch kommen | przyjść

z wizytą

zu diesem besonderen Anlass |

na tę specjalną okazję

zu Ehren der arbeitenden Bevölkerung |

ku czci ludu pracującego

zu einem Anlass | na jakąś okazję

zu etw. beitragen | przyczyniać się

do czegoś

zu Festtagen zum Verzehr

vorbereitet werden | być

przyrządzanym na dni świąteczne

do zjedzenia

zu verschiedenen Anlässen | na

różne okazje

zugänglich ['tsu:ɡɛŋɪç] | dostępny

zugreifen auf +Akk | mieć dostęp do

Zuhause | *pot.* w domu

zukünftig ['tsu:kʏnftɪç] | przyszły

zum Abschluss | na koniec

zum Gedenken | dla uczczenia
pamięci

zum Kulturerbe werden | stawać się
dziedzictwem kulturowym

zum Mitraten | do odgadnięcia

zuordnen | przydzielać,
przyporządkować

zur Familie gehören | należeć
do rodziny

zur Familie zählen | zaliczać
się do rodziny

zur Nutzung freigeben | oddać
do użytkowania

Zurecht? | Czy prawidłowo?

zurückkehren [tsu'RYk,ke:RƏn] | wrócić

zustande kommen | dojść do skutku

zuteilen | przydzielić

zweierlei anwenden | stosować
na dwa sposoby

zweifellos | bez wątpienia

zweischichtig | dwuwarstwowy